ÖSTERREICHISCHER BIBELÜBERSETZER

Quelle: https://manuscripta.at/?ID=8455
Copyright: Salzburg, Universitätsbibliothek

yn seyn scheytel wirt seyn vnrechti
cheit zu tal varn · Ich wird vnserm
herren vichen noch seiner rechticheit
vnd wird loben der allerhôsten name

**Domine deus me⁊
in te sp̄aui · saluū me fac ex
omībus p̄sequētib᷒ me ⁊
libera me**
Herre meyn got Er
spricht herre von dem
gewalt den er hat zu beschermen Er
spricht · Got der alle dynch beschaffen
hat · Er spricht · Meyn · wan er yn be-
sunderlich dynte vnd yn anpette · Ich
han an dich gedynge · daz ich deyner
gute paz getrawe dan meyn rechti
keit · hayl mich von allen den dy mein
werent vnd meyn echtent daz ist vō
kûnig sauln vnd von seynen czule-
gern · Erledig mich daz ich sycher
vor yn sey

**Nequando rapiat ut leo
animā meam · dū nō est
qui redimat neq̄ q̄ saluū
faciat**
Daz er etzlwenne meyn
sele ich czucke als ein vbel
lebe vnd mich tôte · Wan den nymāt
ist d' mich ledigt od' mir helfe · Wan
dauid weste kvnich sauln so vbeln vnd
so grenlichen · wer er ym in sein hē-
de chomen · daz er yn mit nichte het-
te lazzen leben · wan saul waz des
kûnichreichs gewaldig Nv weste
dauid sein selbes vnschult wol do
von pat er got sprach

**Domine deus meus si
feci istud si est iniquitas
in manibus meis**
Herre mein
got ob ich
daz getan hab · Daz ich kûnich sauls
tot getrachtet han als ich gegen ym
v̓logen pyn · Vnd ob die selb vnrech-
ticheit yn meynē henden ist daz ich
ym daz ûbel gedacht hab zu tun daz
er mir gern tet

**Si reddidi retribuentibuſ
tibus in mala decidam
merito ab inimicis meis
inanis**
Wyl ich ym daz selb ûbel
mit ûbel gelten so natte
ich villeicht von meynen eyteln veyn-
de wegen · Dez waz dauid vnschul
dig · Wan saul chom zwir yn sein hen
de daz er yn wol getôtet hette vnd tet
ym nicht leydes dez mochte er gegen
yn nicht genizen · Wan in v̓riet achito-
fel vnub seyn mitel bezalre dy dauid
bessaffen hette Also pat yn dauid
v̓bels ob er dez willen schuldig were
gewezzen als yn achitofel v̓riet · Do
von sprach dauid pyn ich diz dynges
schuldig

**Persequat᷑ inimicus aīa⁊
meā ⁊ comp̄hendat ⁊ con
culcet in terra vitā mea⁊
et glām meā ī puluerem
deducat**
So verder veynt mein
sele vnd begreyf sye also
daz ich nicht mûg hyn chomen vnd
v̓trete meyn leben auf dem ertreiche
vnd pryng mein ere zu puluer · Daz